

Paris, ce 7 Septembre 1964

Cher Frantisek,

Donnée
Le séjour en Tchécoslovaquie de notre ami Henisz a dépassé en des résultats qui dépassent en ampleur toutes nos espérances, et ceci, en grande partie, grâce à vous. Alexandre a pu passer sans encombre toutes les œuvres originales qu'il avait emportées, et de ce fait, sept l'exposition "Phases" du Musée d'Ixelles comprendra ~~plus~~ participants tchèques, représentés en tout par plus de trente œuvres ! Pour la première fois depuis quinze ans, l'évent-garde tchèque se trouve représentée dans une exposition dépourvue de tout caractère officiel. Il ne manque à notre bonheur que votre présence et celle de Vera Linhartova, et c'est pourquoi je vous rappelle que le vernissage a lieu le samedi 10 octobre, afin que vous puissiez prendre toutes mesures en conséquence pour être là. Les amis belges prendront toutes dispositions pour que votre séjour en Belgique se passe confortablement. Je pense, d'ailleurs, que vous avez dû recevoir à ce propos une lettre de Lecomblez, relative surtout à la question des "certificats d'hébergement".

Dans son élan, c'est à dire
Quant à la documentation photographique que vous m'avez remise par l'intermédiaire d'Alexandre, je dois vous dire que là aussi je suis comblé au delà de mes vœux les plus délirants. La préparation de l'exposition d'Ixelles ne m'a pas encore laissé le loisir de sélectionner les photos qui constitueront l'illustration de votre article, mais sachez dès maintenant que celle-ci sera copieuse et comprendra environ une dizaine de documents. Les photographies de Jenousek et Muzika notamment ont fait sensation ici et en Belgique, mais il était trop tard pour en insérer dans "Ede" N°5. Ce numéro comprend des reproductions de Koblasa, Novak, Medek (récent) et peut-être Wessely; dans le catalogue de l'exposition, il était encore temps pour publier une reproduction de Muzika, Wessely, Tikal, Novak, Medkovs, et outre, une petite note au bas de ma préface rend hommage à nos camarades tchèques et marque l'importance de votre exposition "Peinture imaginative". Je ne sais si cela peut vous être utile; j'espère que cela peut l'être.

Je vous parlerai plus longuement dans une prochaine lettre
En Pologne, la "libéralisation" effrénée des premiers mois a été très rapidement suivie d'un coup de frein; nous souhaitons que ce soit le processus inverse que vous connaissez en Tchécoslovaquie. De toutes façons, vous savez que dans la faible mesure de nos moyens, vous pouvez compter sur nous pour faire connaître vos recherches, et grâce à cela, qui sait ? modifier peut-être dans un sens positif le climat déplorable où elles s'effectuent.

Sachez, encore une fois, cher Frantisek, que nous admirons votre courage et votre esprit d'initiative.

Sincèrement et affectueusement à vous,